



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

CAT 2212 (757502212)

Hydraulische buizenplooiër Plieuse de tubes hydraulique Hydraulic tube bender

- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.04 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** P.06 Please read and keep for future reference

Lees en begrijp alle instructies voor gebruik.

1 Specificaties

	CAT 2212
Capaciteit	12 T
Luchtverbruik	100/150 l/min.
Matrijzendiameter	1/2" - 3/4" - 1" - 1-1/4" - 1-1/2" - 2"
Maximum plooihoek	90 °
Netto gewicht	45 kg

2 Veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen

Waarschuwing

De veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen in deze handleiding kunnen niet alle mogelijke omstandigheden en situaties voorzien. De gebruiker moet begrijpen dat voorzichtigheid en gezond verstand factoren zijn, die niet in het product ingebouwd kunnen worden, maar die door de bediener geleverd moeten worden. Bij gebruik van het apparaat moeten de nodige voorzorgen genomen worden om het risico op schade en letsel te verminderen.

- De werkruimte moet schoon, droog en goed verlicht zijn.
- Houd kinderen en onbevoegde personen op afstand.
- Wanneer niet in gebruik, bewaar het apparaat in een droge plaats om roest te voorkomen, en buiten bereik van kinderen.
- Forceer het apparaat niet. Het werkt efficiënter en veiliger als het binnen de grenzen van zijn capaciteiten gebruikt wordt.
- Verander het apparaat niet en gebruik het niet voor een doel waarvoor het niet ontworpen werd.
- Draag geen losse kledij of sieraden, die in bewegende delen ingetrokken kunnen worden. Bind lang haar samen.
- Draag een veiligheidsbril of een masker om uw gezicht tegen metaalstof te beschermen.
- Zorg op elk ogenblik voor een stabiele positie en een goed evenwicht.
- Zorg ervoor, uw apparaat goed te onderhouden.
- Blijf steeds aandachtig en gebruik uw gezond verstand. Werk niet met het apparaat als u moe bent.
- Controleer de goede staat van het apparaat. Beschadigde onderdelen moeten voor gebruik gerepareerd worden.
- Voor reparaties, gebruik enkel originele onderdelen. Het gebruik van andere onderdelen annuleert de garantie.
- Werkt niet met het apparaat als u onder de invloed van alcohol of geneesmiddelen bent.
- Voor uw veiligheid, laat het apparaat regelmatig door gekwalificeerd personeel onderhouden.
- Overschrijd nooit de 16 ton capaciteit van de fleskrik.

3 Gebruik

Opmerking: Deze buizenplooiër is ontworpen voor het buigen van waterpijpen, gegalvaniseerde buizen gebruikt in commerciële toepassingen en andere soortgelijke pijpen. Voor dunwandige pijpen of leidingen, vul de buis met zand en sluit de uiteinden met een dop.

1. Plaats de buizenplooiër op een stevige en vlakke werkbank. De buizenplooiër moet altijd op de werkbank geklemd of vastgeschroefd zijn.
2. Kies een buigmatrijs die met de diameter van de buis die u wenst te plooien overeenkomt.
3. Plaats de matrijs op de fleskrik en controleer dat deze stabiel is.

Afhankelijk van de grootte van de buis, kunnen de rollen bijgesteld worden:

- A. Verwijder de pinnen.
- B. Verwijder de as van een rol en verplaats de rol naar het passende gat. Doe hetzelfde aan de andere kant.
- C. Schuif de as door de gaten in het frame en in de rol. Doe hetzelfde aan de andere kant.
- D. Zet de pinnen opnieuw in de assen van de rollen.

NL

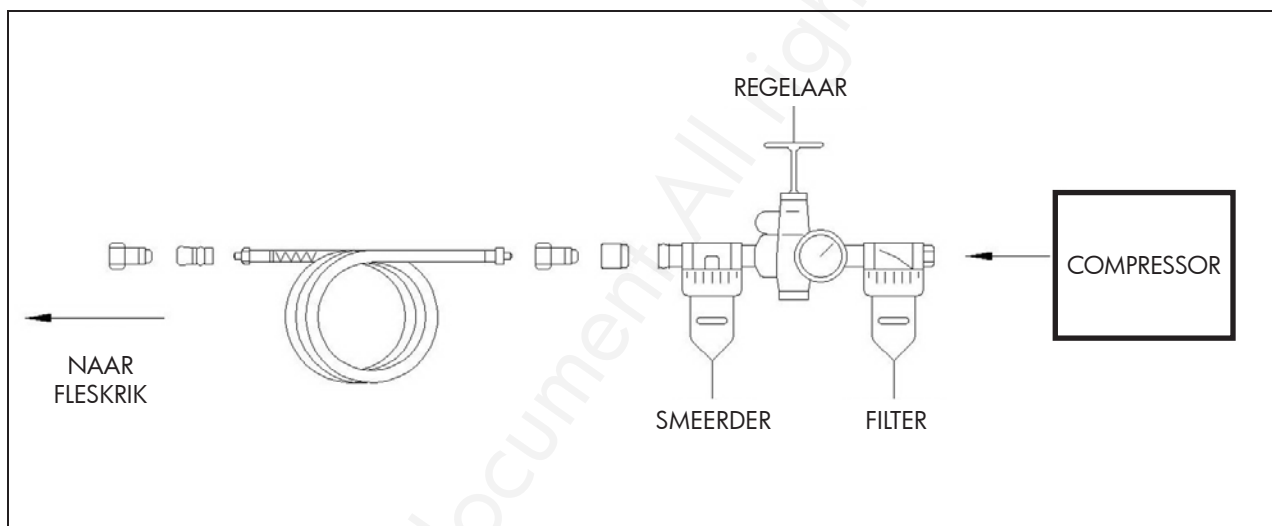
4. Schuif de buis in het plooi toestel, tegen de bovenkant van de matrijs. Controleer dat de bovenkant van de buis op de onderkant van de rollen zit.
5. Met het gesleufde einde van het handvat, draai het ontlastventiel van de fleskrik vast door met de klok mee te draaien.
6. Zet het handvat in de fleskrik in. Bedien deze op en neer om de krik omhoog te brengen en de buis te plooiën.
Opgepast: Zet uw handen en vingers nooit bij de matrijs tijdens het plooiën.
7. Na het plooiën van de buis op de gewenste hoek, verwijder het handvat van de fleskrik en draai het ontlastventiel los door deze tegen de klok in te draaien. De zuiger van de fleskrik zal naar beneden gaan en de buis losmaken. Neem de buis voorzichtig uit het plooi toestel.

Gebruik van perslucht

Voor meer efficiëntie, gebruik een smeeder, een regelaar en een interne filter, zoals hieronder afgebeeld.

Opmerking: Als u geen automatische smeeder gebruikt, olie de snelkoppeling van de fleskrik in met 3-5 druppels olie voor Luchtdrukgereedschap (niet meegeleverd) voor ieder gebruik.

1. Bedien het handvat van de fleskrik om het ventiel te openen en plaats de matrijs op de fleskrik, zet de buis op de matrijs en pomp om de krik omhoog te brengen en de buis te plooiën. Sluit vervolgens het ontlastventiel en verwijder het handvat.
2. Sluit een luchttoevoer slang aan de snelkoppeling van het luchtventiel van de fleskrik aan.
3. Schakel de compressor in en zet de regelaar op 5,5 tot 8,3 bar (80 tot 120 psi). Overschrijd niet 8,3 bar (120 psi).



4 Onderhoud

Opmerking: De 16 ton fleskrik zou een meerdere jaren levensduur hebben. De enige slijtdelen zijn de dichtingen. Als u een lek van hydraulische vloeistof aan de telescopische as (zuiger) opmerkt, moet u de dichtingen vervangen.

Reinig de buizenplooiër naar behoefte. Controleer dat de zuiger van de fleskrik schoon, olievrij, vetvrij is.

Ontluchten

Voor elk gebruik, of wanneer de efficiëntie van de fleskrik vermindert:

1. Breng de zuiger van de fleskrik volledig omhoog met behulp van het handvat.
2. Open het ontlastventiel van de fleskrik. Door een druk op de zuiger aan de bovenkant van de fleskrik, duw hem volledig in de krik om de lucht uit het systeem te laten weglopen. Blijf op de zuiger te drukken tijdens u het ontlastventiel sluit.
3. Herhaal indien nodig.

Lisez et comprenez toutes les instructions avant utilisation.

1 Spécifications

	CAT 2212
Capacité	12 T
Consommation d'air	100/150 l/min.
Diamètres des matrices	1/2" - 3/4" - 1" - 1-1/4" - 1-1/2" - 2"
Angle maximum de pliage	90 °
Poids net	45 kg

2 Consignes de sécurité et avertissements

Avertissement

Les consignes de sécurité et avertissements de ce manuel ne peuvent pas couvrir toutes les conditions et situations possibles. L'utilisateur doit comprendre que la prudence et le bon sens sont des facteurs qui ne peuvent pas être intégrés dans le produit, mais doivent être fournis par l'opérateur.

Lors de l'utilisation de l'appareil, toutes les précautions doivent être prises pour réduire le risque de dommages matériels et corporels.

- L'espace de travail doit être propre, sec et bien éclairé.
- Tenez les enfants et les personnes non autorisées à distance.
- Quand il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit sec pour éviter la rouille, et hors de portée des enfants.
- Ne forcez pas l'appareil. Il sera plus efficace et plus sûr s'il est utilisé dans les limites de ses capacités.
- Ne modifiez pas l'appareil et ne l'utilisez pas dans un but pour lequel il n'a pas été conçu.
- Ne portez ni vêtements lâches ni bijoux, qui pourraient être pris par les parties mobiles. Attachez les cheveux longs.
- Portez des lunettes de sécurité ou un masque pour protéger votre visage des poussières de métal.
- Veillez à conserver à tout moment une position stable et un bon équilibre.
- Entretenez correctement votre appareil.
- Restez attentif à ce que vous faites et usez de votre bon sens. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué.
- Vérifiez le bon état de l'appareil. Les pièces endommagées doivent être réparées avant utilisation.
- Pour les réparations, n'utilisez que des pièces identiques. L'utilisation de pièces non conformes annule la garantie.
- Ne travaillez pas avec l'appareil si vous êtes sous l'influence d'alcool ou de médicaments.
- Pour votre sécurité, faites entretenir l'appareil régulièrement par du personnel qualifié.
- Ne dépassez jamais la capacité de 16 tonnes du cric bouteille.

3 Utilisation

Remarque : Cette plieuse de tuyaux est conçue pour plier des tuyaux d'eau rigides, des tuyaux galvanisés utilisés dans des applications commerciales et autres tuyaux similaires. Pour les tuyaux à parois minces, remplissez-les de sable et bouchez les extrémités avant de les plier.

1. Placez la plieuse sur un établi robuste, plat et bien horizontal. La plieuse doit toujours être serrée ou boulonnée à l'établi.
2. Choisissez une matrice adaptée au diamètre du tuyau que vous voulez plier.
3. Placez la matrice de pliage sur le cric bouteille et assurez-vous qu'elle est bien stable.
4. En fonction de la taille du tuyau, vous devrez peut-être ajuster les rouleaux :
 - A. Enlevez les goupilles.
 - B. Enlevez l'axe d'un rouleau, et déplacez le rouleau au niveau du trou qui convient. Faites de même de l'autre côté.
 - C. Glissez l'axe à travers les trous dans le cadre et dans le rouleau. Faites de même de l'autre côté.
 - D. Insérez les goupilles dans les axes des rouleaux.

FR

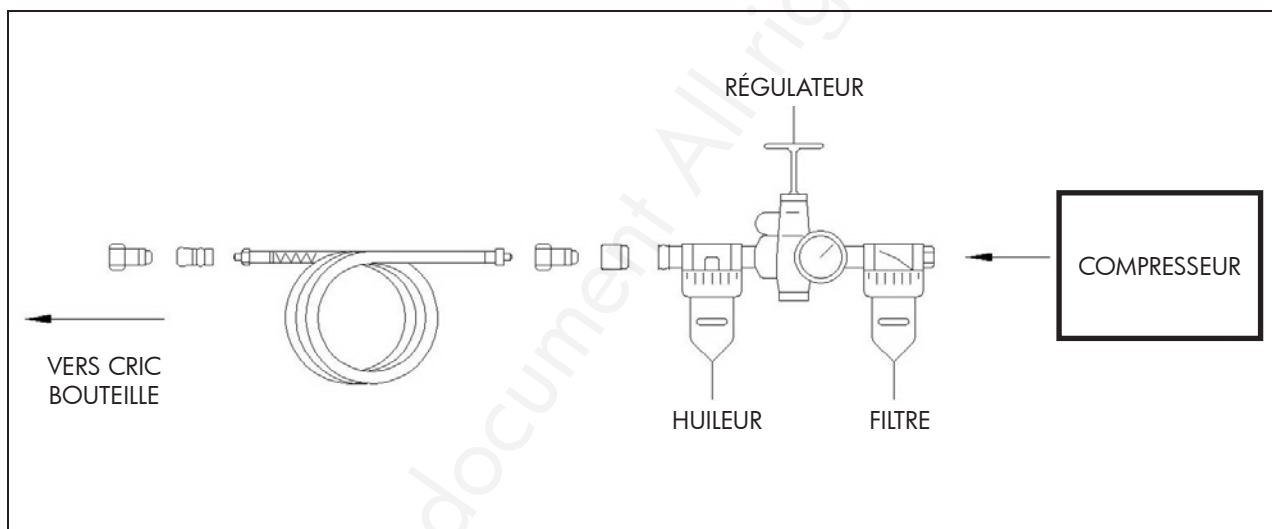
5. Glissez le tuyau à plier dans la plieuse, contre le haut de la matrice. Assurez-vous que le dessus du tuyau repose sur le bas des rouleaux.
6. En utilisant l'extrémité fendue de la poignée, serrez la valve de décharge du cric bouteille en tournant dans le sens horaire.
7. Insérez la poignée dans le cric bouteille. Actionnez-la de haut en bas pour faire monter le cric et plier le tuyau.
Attention : Ne placez pas les mains ou les doigts près de la matrice pendant le pliage.
8. Après avoir plié le tuyau à l'angle souhaité, enlevez la poignée du cric bouteille et desserrez la valve de décharge en la tournant dans le sens antihoraire. Le piston du cric bouteille va redescendre et dégager le tuyau. Sortez le tuyau de la plieuse avec précaution.

Utilisation d'air comprimé

Pour plus d'efficacité, intégrez un graisseur, un régulateur et un filtre intérieur, comme illustré sur l'image ci-dessous.

Remarque : Si vous n'utilisez pas un graisseur automatique, mettez 3-5 gouttes d'huile pour outils pneumatiques (non fournie) dans le raccord rapide du cric bouteille avant chaque utilisation.

1. Utilisez la poignée du cric bouteille pour ouvrir la valve et placez la matrice sur le cric bouteille, placez le tuyau sur la matrice, et pompez pour faire monter le cric et réaliser le pliage. Fermez ensuite la valve de décharge et enlevez la poignée.
2. Branchez un tuyau d'alimentation d'air sur le raccord rapide de la valve d'air du cric bouteille.
3. Mettez le compresseur en marche et réglez le régulateur sur 5,5 à 8,3 bars (80 à 120 psi). Ne dépassez pas 8,3 bars (120 psi).



4 Entretien

Remarque : Le cric bouteille 16 tonnes doit avoir une durée de vie de plusieurs années. Les seules pièces d'usure sont les joints. Si vous remarquez une fuite de liquide hydraulique à l'axe télescopique (piston), vous devez remplacer les joints.

Nettoyez l'appareil selon les besoins. Assurez-vous que le piston du cric bouteille est propre et exempt d'huile et de graisse.

Purge

Avant chaque utilisation ou quand l'efficacité du cric diminue, purgez l'air :

1. Avec la poignée du cric, faites monter le piston complètement.
2. Ouvrez la valve de décharge. En exerçant une pression sur le piston, poussez-le à fond pour permettre à l'air de sortir du système. Continuez à pousser sur le piston pendant que vous fermez la valve de décharge.
3. Recommencez l'opération si nécessaire.

Read and understand all instructions before operating.

1 Specifications

	CAT 2212
Capacity	12 T
Air consumption	100/150 l/min.
Pipe bending diameter	1/2" - 3/4" - 1" - 1-1/4" - 1-1/2" - 2"
Maximum bending angle	90 °
Net weight	45 kg

2 Safety warnings and precautions

Warning

The warnings, cautions and instructions in this instruction manual cannot cover all possible conditions or situations that could occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

When using tool, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury and damage to equipment.

- Keep work area clean, dry and well lighted.
- Keep children and unauthorized persons away.
- When not in use, store the equipment in a dry location to avoid rust and out of reach of children.
- Do not force tool. It will do the job better and more safely at the rate it was attended.
- Use the right tool for the job. Do not modify this tool and do not use it for a purpose for which it was not intended.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery as they can be caught in moving parts. Contain long hair.
- Wear safety goggles, dust mask or respirator when working around metal dusts.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- Maintain tool with care.
- Stay alert. Watch what you are doing and use common sense. Do no operate any tool if you are tired.
- Check for damage parts. Any damaged part should be repaired before using the tool.
- When servicing,, only use identical replacement parts. Use any other parts will void the warranty.
- Do not operate this tool if under the influence of alcohol or drugs.
- For your safety, maintenance should be performed regularly by a qualified technician.
- Never exceed 16 ton limit of jack.

3 Operation

Note: This pipe bender is designed to bend water pipe rigid conduit, heavy gauge galvanized pipe used in commercial applications, and other similar types of pipe. When bending thin walled pipe or conduit, fill the pipe with sand and cap the ends before bending.

1. Place the pipe bender on a solid ,flat, level workbench. Pipe bender must always be clamped or bolted down to the workbench.
2. Select the bending die that matches the size of the pipe you want to bend.
3. Place the bending die onto the jack and make sure it is seated properly.
4. Depending on the size of the pipe you wish to bend, the rollers might need adjustment:
 - A. Remove the hitch pins.
 - B. Individually, remove a roller shaft and move the rollers to the desired hole in the frame. Repeat on other side.
 - C. One at a time, fully slide the roller shaft through the holes in the frame and the rollers. Repeat on other side.
 - D. Insert both of the hitch pins through the roller shafts.

EN

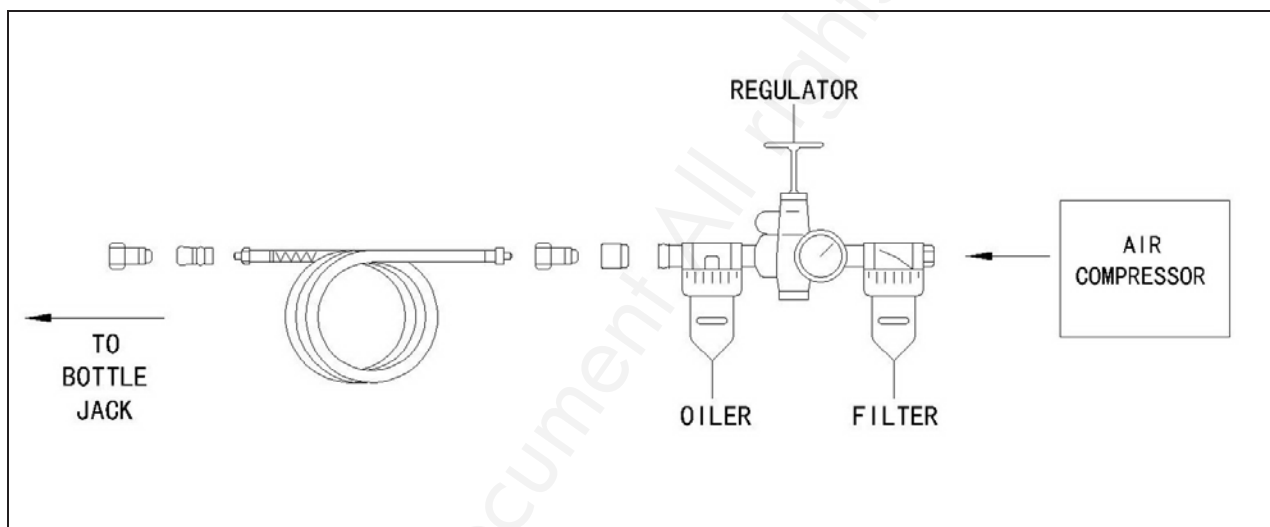
5. Slide the pipe you want to bend, through the pipe bender on top of the bending die. Make sure the top of pipe rests against the bottom of the rollers.
6. Using the slotted end of the handle, tighten the bottle jack release valve by turning it clockwise.
7. Insert the handle into the bottle jack. Crank it up and down to raise the jack and bend the pipe.
- Warning:** Do not place hands or fingers near the die area while the unit is in use.
8. After bending the pipe to the desired angle, remove the handle from the bottle jack and loosen the release valve by turning it counterclockwise. The ram of the bottle jack will lower. The pipe will release from the pipe bender. Carefully remove the pipe.

To operate, using compressed air

For best service, you should incorporate an oiler, regulator, and in-line filter, as shown in the diagram below.

Note: If an automatic oiler is not used, put 3-5 drops of pneumatic tool oil (not included) in the bottle jack's quick coupler before each use.

1. Use the handle of the bottle jack to open the release valve and put the die on the top of bottle jack, put the pipe on the die then pump the jack to lifting for bending. Then close the release valve and remove the handle
2. Connect an air supply hose to the quick connector on the air valve of bottle jack.
3. Turn on the air compressor, and set its regulator at 5.5 to 8.3 bar (80 to 120 psi). Do not exceed 8.3 bar (120 psi).



4 Maintenance

Note: The 16 Ton bottle jack should last for several years of use. The only parts that eventually wear out, are the seals. If you notice hydraulic fluid leaking from the telescoping shaft (ram) of jack, you need to install a seal kit.

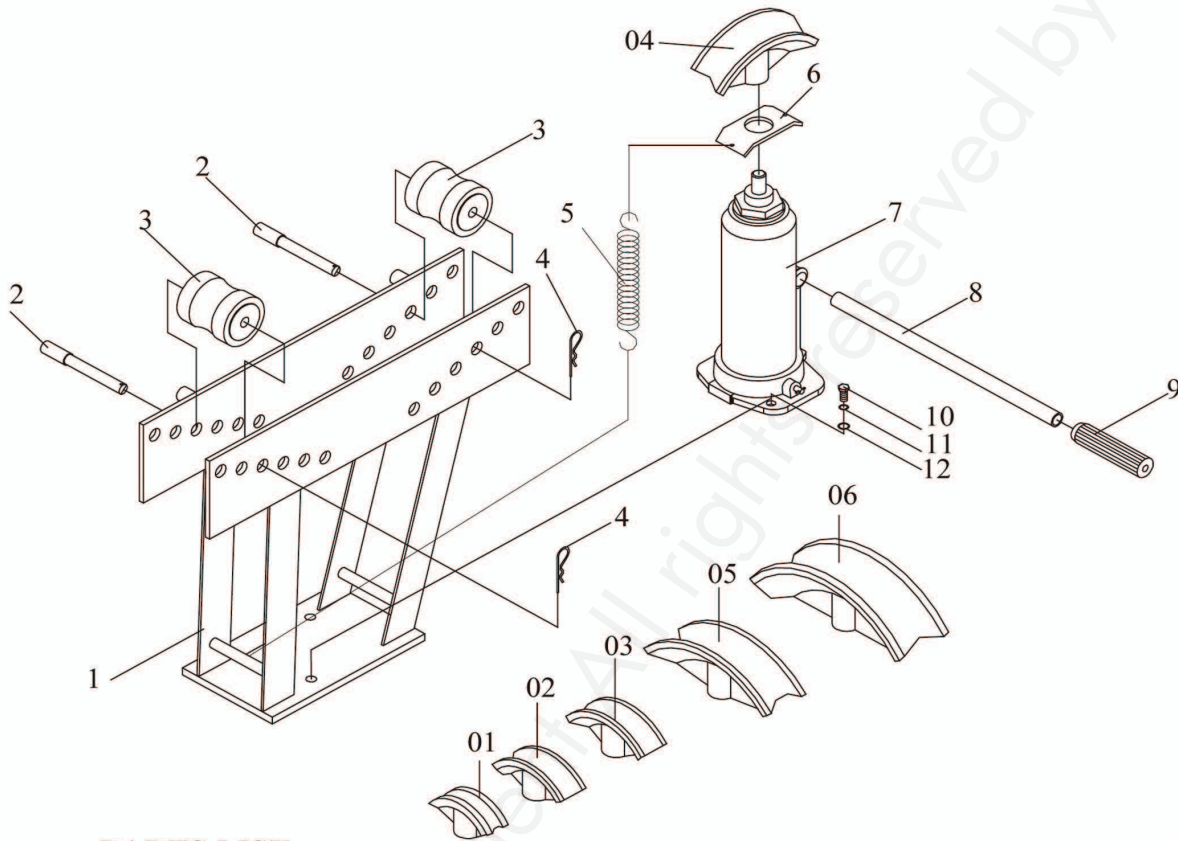
Clean the unit as needed. Make sure the ram face on the bottle jack is clean and free of oil, grease, dirt, and debris.

Bleeding Instructions

Before each use or when the jack lacks in performance, bleed the bottle jack of air:

1. Using the jack handle, fully jack up the ram on the bottle jack.
2. Open the release valve on the bottle jack. Applying pressure to the ram on the top of bottle jack, push it all the way into the jack allowing the air to purge from the system. Continue applying pressure on the ram while you close the Release Valve.
3. Repeat if necessary.

- NL** 5 Onderdelen
- FR** 5 Pièces détachées
- EN** 5 Spare parts



PARTS LIST

NO.	DESCRIPTION	Q'TY	NO.	DESCRIPTION	Q'TY
01	1/2" BENDING DIE	1	4	HITCH PIN	2
02	3/4" BENDING DIE	1	5	SPRING	2
03	1" BENDING DIE	1	6	SPRING PLATE	1
04	1-1/4" BENDING DIE	1	7	12T BOTTLE JACK	1
05	1-1/2" BENDING DIE	1	8	HANDLE	1
06	2" BENDING DIE	1	9	HANDLE SLEEVE	1
1	FRAME	1	10	BOLT M8X15	2
2	ROLLER SHAFT	2	11	WASHER 8	2
3	ROLLER	2	12	LOCK WASHER8	2

NL **6 EG conformiteitsverklaring**
FR **6 Déclaration de conformité CE**
EN **6 EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder
Fabricant/Importateur
Manufacturer/Retailer

Vynckier Tools sa
Avenue Patrick Wagnon, 7
ZAEM de Haureu
B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :
Déclare par la présente que le produit suivant :
Hereby declares that the following product :

Product
Produit
Product

**Hydraulische buizenplooiert
Cintreuse de tubes hydraulique
Hydraulic pipe bender**

Order nr. :

CAT2212 (757502212)

Geldende EG-richtlijnen
Normes CE en vigueur
Relevant EU directives

2006/42/EC

Overeenstemt met de bestemming van de bovengenoemde richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

Correspond aux directives citées ci-dessus, y compris aux modifications en vigueur au moment de cette déclaration.

Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 25/08/2022

Bart Vynckier, Director
Vynckier Tools sa

